

**RAHVUSVAHELINE
ELEKTROTEHNIKA SÕNASTIK
Osa 603: Elektri tootmine, ülekandmine
ja jaotamine
Elektrisüsteemide planeerimine ja
juhtimine**

**International Electrotechnical Vocabulary (IEV)
Chapter 603: Generation, transmission and
distribution of electricity
Power system planning and management**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard EVS-IEC 60050(603) "*Rahvusvaheline elektrotehnika sõnastik. Osa 603: Elektri tootmine, ülekandmine ja jaotamine. Elektrisüsteemide planeerimine ja juhtimine*" on koostatud Eesti Elektrotehnikakomitee juhendamisel.

Käesolev standard on koostatud rahvusvahelise standardi IEC 60050(603) "*International Electrotechnical Vocabulary. Chapter 603: Generation, transmission and distribution of electricity. Power system planning and management. 1986*" ja vastava Soome standardi SFS 2227 "*Sähkön tuottaminen, siirto ja jakelu*" alusel. IEC 60050(603)-st on üle võetud terminid inglise, saksa, rootsi ja vene keeles ning määratlused inglise ja vene keeles. SFS 2227-st on üle võetud soomekeelsed terminid. Lisatud on eestikeelsed terminid ja määratlused.

Arvesse on võetud ka mandatust "Amendment 1 (1998)", mis sisaldab termineid inglise, saksa ja rootsi keeles ning vastavaid määratlusi inglise keeles.

Standardi tõlget eesti keelde on finantseerinud Euroopa Liidu PHARE abiprogramm.

Standardi kiitis heaks ja esitas Standardikeskusele vastuvõtmiseks Eesti Elektrotehnikakomitee.

Rahvusvaheline standard IEC 60050(603):1986 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-IEC 60050(603):2000, mis on kinnitatud Standardikeskuse käskkirjaga 19.12.2000 nr 82.

Registrisse kantud 19.12.2000 nr 80, andmebaasis projekti nr 50420.

This standard contains an equivalent Estonian translation of the English text of the IEC 60050(603) (1986) "*International Electrotechnical Vocabulary. Chapter 603: Generation, transmission and distribution of electricity. Power system planning and management*" and "Amendment 1 (1998)".

English, German, Swedish and Russian terms with English and Russian definitions have been passed on from IEC 60050(603). As a source of the Finnish terms the corresponding Finland's standard SFS 2227 was used. Estonian terms and definitions have been added. Some editorial changes have been made.

SISUKORD

PEATÜKK IEV603-01 – ELEKTRISÜSTEEMIDE PLANEERIMINE	1
PEATÜKK IEV603-02 – ELEKTRIVÕRGU ARVUTUSED	4
PEATÜKK IEV603-03 – STABIILSUS	18
PEATÜKK IEV603-04 – ELEKTRISÜSTEEMI TALITLUSE JUHTIMINE	28
PEATÜKK IEV603-05 – ELEKTRISÜSTEEMI TÖÖKINDLUS	45
PEATÜKK IEV603-06 – TALITLUSE OPTIMEERIMINE	53
EESTIKEELNE REGISTER	59
INGLISKEELNE REGISTER	61
SOOMEKEELNE REGISTER	63
SAKSAKEELNE REGISTER	65
ROOTSIKEELNE REGISTER	67
VENEKEELNE REGISTER	69

OSA 603: ELEKTRI TOOTMINE, ÜLEKANDMINE JA JAOTAMINE.
ELEKTRISÜSTEEMIDE PLANEERIMINE JA JUHTIMINE

CHAPTER 603: GENERATION, TRANSMISSION AND DISTRIBUTION OF
ELECTRICITY. POWER SYSTEM PLANNING AND MANAGEMENT

OSA 603: SÄHKÖN TUOTTAMINEN, SIIRTO JA JAKELU.
SÄHKÖVOIMAJÄRJESTELMÄN SUUNNITTELU JA KÄYTTÖ

ГЛАВА 603: ПРОИЗВОДСТВО, ПЕРЕДАЧА И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ. ПЛАНИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ И
УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

PEATÜKK IEV603-01 – ELEKTRISÜSTEEMIDE PLANEERIMINE

SECTION IEV603-01 – POWER SYSTEM PLANNING

LUKU IEV603-01 – SÄHKÖVOIMAJÄRJESTELMÄN SUUNNITTELU

**РАЗДЕЛ IEV603-01 – ПЛАНИРОВАНИЕ РАЗВИТИЯ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ СИСТЕМ**

1	IEV603-01-01
et	elektrisüsteemi (arengu) planeerimine
en	power system planning
fi	voimajärjestelmän suunnittelu
de	Netzplanung
sv	planering av elkraftsystem
ru	планирование развития энергосистемы

Elektrivarustussüsteemi tehniliselt ja majanduslikult põhjendatud arendamisega seotud probleemide ring.

The whole range of studies involved in the development of a technically and economically sound system of electricity supply.

Исследование задачи технически и экономически обоснованного развития системы обеспечения электрической энергией.

2	IEV603-01-02
et	koormustihedus
en	load density
fi	kuormitustiheys
de	Lastdichte
sv	belastningstäthet
ru	плотность нагрузки